



Remise des attestations de participation aux cours de français dans les écoles élémentaires de Mulhouse

➔ Jeudi 23 mai 2019 - 9h30 -
Conservatoire de Musique de Mulhouse

SOMMAIRE



Ouvrir l'école aux parents

p. 4-7

La vie après la participation aux ateliers
d'apprentissage du français

p. 7-9

Les ateliers d'apprentissage du français ont été mis en place en février 2009 dans les écoles maternelles et élémentaires de Mulhouse.

Les cours sont destinés aux parents d'élèves ayant un enfant scolarisé dans l'école.

L'objectif de ces ateliers est de permettre aux parents d'élèves des écoles maternelles et élémentaires situées en Réseaux d'Education Prioritaire (REP+), d'acquérir une meilleure maîtrise de la langue française et d'être plus à l'aise au quotidien.

La maîtrise de la langue française est une nécessité pour de nombreux parents qui, par ce manque, ont une image négative d'eux-mêmes et de leurs capacités éducatives. Ils ignorent souvent le fonctionnement des institutions et les ressources culturelles et éducatives disponibles et peinent à assurer le suivi de la scolarité de leurs enfants.

Ces ateliers s'inscrivent dans une démarche volontaire et permettent aux parents de mieux assurer le suivi scolaire de leurs enfants, de restaurer leur estime de soi et de valoriser les compétences parentales.

Aujourd'hui, jeudi 23 mai 2019 au Conservatoire de Musique, Michèle LUTZ, Maire de Mulhouse et Chantal RISSER, Adjointe au Maire déléguée à l'Éducation et à l'Enfance remettent les attestations de participation aux ateliers de français aux parents d'élèves ayant suivi cette formation.



Ouvrir l'école aux parents

Cette action s'inscrit dans le projet éducatif de la Ville de Mulhouse, qui permet le renforcement et le développement de la réussite éducative.

Objectif des ateliers d'apprentissage du français : donner les moyens aux parents d'élèves de s'impliquer pleinement dans la scolarité et la réussite scolaire de leurs enfants par le biais de l'apprentissage de la langue française (orale et écrite) autour des thèmes de l'école, l'éducation, le développement de l'enfant, la parentalité et de la culture française.

Programme :

Une partie du programme des cours est fixe et l'autre partie est définie, en début d'année, en fonction des besoins des apprenants évalués par les formatrices.

Pour l'année scolaire 2018/2019, 402 parents se sont inscrits en début d'année et 286 parents ont réellement participé aux ateliers. La tranche d'âges des parents se situe entre 26 et 50 ans et on compte 56 hommes et 346 femmes.

43 nationalités différentes sont représentées, ce qui dans les ateliers amène un partage et une richesse pluriculturels. Les parents touchés ont soit été scolarisés dans leur pays d'origine ou n'ont jamais été scolarisés antérieurement.

20 groupes sont constitués par niveaux (débutant, intermédiaire et avancé), soit en multi-niveaux, répartis dans 16 écoles.

Les parents sont orientés vers les ateliers de français par les directeurs des écoles et les équipes enseignantes. Les médiatrices scolaires et sociales, arrivées en 2015 sur le terrain des écoles, renforcent le dispositif d'orientation vers l'action. Certains parents, informés par le bouche-à-oreille entre parents, rejoignent aussi spontanément le cours de français.

Les événements et actions dans les écoles

➔ École Brossolette

- **Mardi 18 décembre 2018:** rencontre des deux groupes de parents des écoles Brossolette et Victor Hugo.
- **Vendredi 29 mars 2019:** accueil de l'association « Lire c'est partir » au sein de l'école pour une vente de livres à prix très réduits.





➔ École La Fontaine/Jean de La Fontaine :

- **Jeudi 28 février 2019 et lundi 4 mars 2019** : visite guidée du Musée Historique. Passage par le Jardin des Senteurs et les remparts d'autrefois.
- **Lundi 25 février 2019** : lecture et questions sur un album en BCD maternelle.
- **Mardi 5 mars 2019** : intervention d'Esther Van Nieuwenhuyse, infirmière puéricultrice réseau sur la thématique du cadre et des limites avec les enfants. Cette première rencontre a été très appréciée avec de nombreux échanges spontanés et enrichissants. A la demande du groupe, une 2^e intervention est programmée le mardi 14 mai.

➔ École Drouot :

- **Jeudi 6 décembre 2018** : venue d'Anne-Claire Schneider, responsable de la Maison des Familles et d'une bénévole. Présentation de l'association avec une maman du groupe qui participait déjà à des activités au sein de l'association. Cette présentation a incité d'autres personnes du groupe à se rendre dans les locaux de l'association pour des activités (couture...). D'autre part, la maman s'est investie en faisant l'itinéraire à pied avec les personnes intéressées pour leur montrer la route.
- Comme l'année dernière, Bab'III (Maison de la petite enfance du quartier Drouot) a eu la gentillesse de permettre à 4 parents de participer à la sortie annuelle organisée cette année dans les Vosges grâce à une inscription de leurs enfants à la cantine ce jour-là.

➔ Écoles Koechlin :

- **Vendredi 23 mars 2019** : intervention d'Anne Le Guennec, infirmière scolaire sur les thèmes « Alimentation, sommeil et activité physique ».
- **Jeudi 25 avril 2019** : participation des parents des groupes 1 et 2, à l'invitation de Grégory Fuchs, le directeur de l'établissement scolaire, à l'atelier « gestes de premier secours », organisé dans le cadre de l'événement « Village Santé de l'enfant » ayant lieu dans l'école.



➔ École Kléber :

- **Mardi 20 novembre 2018** : rencontre ponctuelle en novembre avec le groupe des parents et les enfants de la classe UPE2A.
- **Vendredi 8 février 2019** : visite des parents dans la classe ULIS et projection du film de présentation de l'Ecole Kléber, réalisé par la classe ULIS de Madame Stéphanie Lista, enseignante pour le groupe 1 des parents.
- **Mardi 5 mars 2019** : intervention de Véronique Simonet, infirmière scolaire sur le thème du sommeil des enfants. Projection d'un diaporama suivi d'une discussion.
- **Mardi 26 mars 2019** : atelier parents-enfants groupes 1 et 2 des parents dans la classe de CE1 de Madame Laure Ehinger. Les parents et les enfants, associés en binômes, ont fait des exercices portant sur la conjugaison des verbes « avoir » et « être » au présent de l'indicatif.
- **Mardi 26 mars 2019** : la championne de lecture de l'Ecole Kléber est venue lire un texte aux parents, à la veille d'un nouveau concours de lecture, auquel elle devait participer.
- **Vendredi 29 mars 2019** Café des parents animé par Aurélie Loewert, psychologue sur le thème « Comment réagir face aux émotions de nos enfants ».
- **Vendredi 5 avril 2019**: Venue des enfants de la classe UPE2A de Madame Florence Braun, qui ont chanté et mimé trois chansons devant les parents.

➔ École Pergaud :

- **Mardi 4 décembre 2018** : intervention d'une infirmière de l'hôpital de Mulhouse d'une conseillère en économie sociale et familiale de l'AFSCO sur le thème du sommeil de l'enfant.
- **Mardi 26 mars 2018** : rencontre avec 2 éducateurs spécialisés, responsables d'une cellule d'encadrement de jeunes entre 11 et 18 ans dans le quartier des Coteaux.

➔ École Cour de Lorraine

- **Lundi 19 novembre 2018**: intervention de Julien Feder et Marie Volland de la Ville de Mulhouse sur le thème de la Prévention et la Sécurité.



Les temps forts collectifs

Durant cette année scolaire, les parents ont eu l'occasion de participer à différentes sorties à visée pédagogique.

➡ Sortie-cinéma :

Jeudi 31 janvier 2019, 85 parents et formatrices sont allés au cinéma Bel'air pour visionner le film « Bienvenue à Marly-Gomont », réalisé par Julien Rambaldi et sorti en 2016. Le public a été particulièrement réceptif.

Cette comédie a été inspirée de l'histoire familiale du rappeur et humoriste Kamini, « Bienvenue à Marly-Gomont ». C'est une fable sur la rencontre avec « l'autre » et la tolérance dans le contexte rural de la Picardie des années 1970.

➡ Excursion annuelle

Vendredi 26 avril 2019, 70 parents et les quatre formatrices ont participé à une sortie-circuit dans les Vosges (lac de Kruth et route des Crêtes).

Une journée dans les Vosges avec halte au lac de Kruth et déjeuner tiré du sac au Markstein, à 1265m d'altitude. Randonnées tout au long de la journée.

La vie après la participation aux ateliers d'apprentissage du français

- **2** parents ont été élus délégués de parents.
- **88** parents ont accompagné les sorties scolaires dans les écoles.
- **12** parents ont suivi des formations.
- **17** parents ont un emploi.
- **49** personnes sont inscrites à Pôle Emploi.
- **33** parents font du bénévolat dans des associations caritatives. Dans ce cadre, ces parents se retrouvent en situation d'immersion linguistique totale en français, ce qui a des répercussions très bénéfiques dans leur apprentissage du français. En plus, cela leur permet de se constituer un réseau de connaissances.
- **10** personnes préparent le permis de conduire.
- **199** personnes sont inscrites pour la première année dans le dispositif.
- **183** personnes sont inscrites depuis 2 ans ou plus dans le dispositif.
- **202** personnes sont primo-arrivantes.
- **355** personnes ont été scolarisées dans leur pays d'origine.
- **47** n'ont pas été scolarisées dans leur pays d'origine.



Retombées positives dans la vie quotidienne des parents et des enfants :

Le cours de français constituant une remise en situation d'apprentissage pour les parents ayant été scolarisés ou une première mise en situation d'apprentissage pour ceux n'ayant jamais été scolarisés, cela peut permettre aux parents d'amorcer, de l'intérieur, une prise de conscience de certaines difficultés inhérentes aux apprentissages, pour eux comme pour leurs enfants.

- Aide scolaire : Les parents consultent les cahiers et les livres de leurs enfants et aident leurs enfants pour les devoirs. Ils peuvent réemployer avec leurs enfants des connaissances acquises en cours de français (écriture, lecture, grammaire, vocabulaire, orthographe, informations culturelles).
- Amélioration de la relation parents-enseignants et rééquilibrage de la relation parents-enfants, qui peut être perturbée, en partie, par l'avantage linguistique qu'acquière très vite les enfants en français par rapport à leurs parents. En s'appropriant la langue française, les parents deviennent aussi les interlocuteurs différents acteurs de l'école, sans le recours à la traduction par leurs enfants (ou par une tierce personne).
- Acquisition pour les parents d'une plus grande autonomie dans la vie quotidienne, dans leurs différentes démarches (administratives, de recherche d'emploi ou de formation...) ou lors de leurs rendez-vous médicaux.
- Création de lien et partage d'informations entre les parents dans les écoles: le cours de français est aussi un lieu de rencontre entre les parents. Des parents qui ne se rencontreraient pas, ne se parleraient pas, font connaissance. Les échanges se poursuivent bien souvent entre les parents des groupes devant l'école, à la sortie du cours de français.





Témoignages de parents :

« Je suis Iranienne. Je suis en France depuis 1 an et demi. Dans mon pays, j'étais professeur en école maternelle. Cette année j'ai appris des mots nouveaux. J'ai fait de la conjugaison. Je conjugue les verbes du 1er et 21ème groupe et un peu ceux du 3ème groupe. Je peux parler maintenant avec des phrases courtes et simples. »

Parvin, Ecole Kléber

« Pendant les cours de français avec les parents on a lu l'histoire de Poule Rousse. Après j'ai lu l'histoire avec mes enfants. J'ai fait de la conjugaison, de la grammaire et du vocabulaire. Je n'oublie pas le film « Bienvenue à Marly-Gomont » avec Seydoux Zantoko, que j'ai vu au cinéma »

Nadia, Ecole Koechlin

« Je suis hollandaise. Je vis en France depuis septembre 2018. Je comprends le français et je parle avec plus de correction maintenant. J'ai appris des choses sur la France, sur la culture française. Ma grand-mère était française, mais elle est arrivée enfant en Hollande. Le français, ça reste encore difficile pour moi. J'espère continuer l'année prochaine »

Lonneke, Ecole Kléber

« Parler français, c'est très difficile quand on arrive en France. Les cours de français, ça m'aide »
Serhat, école Drouot

« J'ai raconté à ma fille ce que j'ai appris au musée historique et maintenant elle veut y aller avec moi »

Karima, école Pierrefontaine

« Apprendre à écrire est très Important pour moi car je veux pouvoir être indépendante quand j'envoie un recommandé à la poste ou quand je dois lire un mot dans le carnet de liaison de mon enfant »

Djeneba, école Matisse

